

THE CENTER FOR JAPANESE STUDIES

University of Michigan | 2021 Newsletter

伝書
DENSHO

INTIMATE
DISCONNECTIONS
ALISON ALEXY

DIVORCE AND THE ROMANCE
OF INDEPENDENCE IN
CONTEMPORARY JAPAN

人種差別
は日本でも
走っている

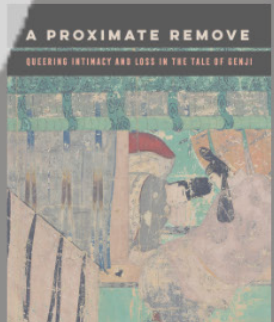
EMPIRE
OF HOPE



Handwritten Japanese calligraphy on a piece of paper.



REFLECTING THE PAST
Place, Language,
and Principle in
Japan's Medieval
Ainu Genre
Erin L. Brightwell



A PROXIMATE REMOVE
QUEERING INTIMACY AND LOSS IN THE TALE OF GENJI



IN THIS ISSUE

- 2 From the Director
- 5 News from the U-M Museum of Art
- 6 News from the Japanese Language Program
- 8 News from the Asia Library
- 9 News from the Publications Program
- 10 3/11 Anniversary Panel
- 12 Yumishi Celebrates a Birthday
- 13 2021 Malm Award Recipients
- 14 From the Toyota Visiting Professor
- 16 Japanese Studies and Antiracist Pedagogy Project
- 18 CJS MIRS Students and Graduates
- 20 Noon Lecture Series
- 21 Conference on the Arts of Devotion
- 22 CJS Podcast: *Michigan Talks Japan*
- 23 Faculty Updates
- 24 Affiliate Updates
- 25 Alumni Updates
- 26 Interdisciplinary Colloquium
- 27 Ann Arbor Japan Week
- 28 Student Internships: Summer 2021
- 30 Toyota Visiting Professor and Visiting Scholar Updates

From the Director

The last year and a half have been challenging and, in many ways, even painful. All of us have done our best to cope with the COVID-19 pandemic. Our Lecture Series went online. So did all university classes, including all Japan-related courses. Nevertheless, thanks to the excellent staff and the superb leadership of the current director, Reggie Jackson, CJS has thrived and even flourished in some remarkable ways. In this 2021-22 academic year, we are hoping that life will get back to normal. So, welcome back, everyone. I am Shinobu Kitayama. I will be serving as the interim CJS director while Reggie Jackson, the current director, is on sabbatical.

Who Am I?

I am a social and cultural psychologist by training. I received my PhD in Psychology at U-M in 1987 after my BA and MA at Kyoto University. I then spent some years at the University of Oregon in Eugene, Oregon. After that, I went back to Japan, teaching and researching at Kyoto University. I then came back to U-M in 2003. U-M has since been my home. My primary affiliations are in Psychology, Institute for Social Research, and Center for Japanese Studies. To introduce myself and tell you who I am, I want to explain why the study of Japan is so important for me as a researcher.

All academic fields cannot be free from their historical “upbringings.” Psychology is no exception to this. From the beginning, scientific psychology—the effort to understand the nature of the human mind with methods of natural sciences—was, and still is to a large extent, wedded to the models of physical sciences, such as physics and chemistry. One consequence of this historical origin of the field is the assumption of universality. Nobody doubts Einstein’s laws in physics apply to everything, not just on this globe but also across the universe. These laws are arguably universal. The field of psychology inherited this assumption.

This physical science origin of modern psychology may explain why psychologists typically do not study culture per se. For sure, people in different cultures behave differently, very much like how a stone falls on a slope may be very different whether the hill is in your backyard or on the Rockies. However, the same laws govern the stone’s behavior. Replace the stone with a human and “falling on a slope” with any one of the numerous behaviors people do. You will then begin to see why psychologists have not cared much about socio-cultural conditions and contexts. While specific behaviors may vary across cultures, the principles

governing these behaviors must be universal. If so, culture would best be superfluous and thus secondary in the study of the mind. However, many of us have increasingly begun to recognize the limitations of this universalistic assumption of the field.

One important impetus to the increased discomfort with the universalistic assumption comes from enhanced awareness of the significance of diversity and inclusion in all sciences, but especially in behavioral and social sciences. Diversity and inclusion are significant for the reasons of social justice. For example, more than 95% of data in psychology come from Western, affluent, middle-class adults. They are largely white and well-educated. The same group dominates on the knowledge production side. Look at any psychology textbooks. You will see that most scholars cited have Western names. Others are effectively excluded from the field and the knowledge it produces. For this reason alone, we must include people with many different cultural backgrounds in our disciplines. However, in many fields of social and behavioral sciences, including psychology, diversity and inclusion are also essential to the intellectual integrity of these fields. Why might that be?

I study “culture,” which I see as a complex of practices and meanings. These practices and meanings have accumulated over generations and define folkways in each region of the globe. From this view, there does exist something like “Japanese culture” even though practices and meanings that comprise it are unevenly distributed across the population, and as a consequence, may be very hard to track down. Throughout my career, I have argued that culture is not merely outside of the human mind, as suggested by the universalistic orthodoxy of the contemporary psychology. On the contrary, the human mind and the brain that houses it are plastic and malleable. It, therefore, is powerfully shaped by the culture that surrounds it. As each person seeks to adjust and flourish in the cultural environment, our brains change, with varying consequences on our mentality. Once you recognize this possibility, you will then see that the time-honored assumption of universality in psychology begins to break down. Our minds could differ, depending on our culture. That is, culture might influence not only what we think, but also how we think whatever we think. That is, psychological processes that comprise the mind may vary across cultures. Thus, diversity is at the core of the human mind. Therefore, to understand the human mind, the diversity of both research participants and researchers themselves is indispensable.

I have pursued the plasticity thesis with many cross-societal and cross-cultural comparisons, including comparisons involving Japan and regions of Japan. I have studied the self as constituted in Japanese society today. I have explored the ways of thinking and feeling of Japanese people. I have also tested their health and well-being. I have done so with



the methods of experimental psychology, social psychology, neuroscience, and neuroendocrinology.

In short, I have two connections to Japan. First, I was born in Japan and was brought up there, with education up to MA completed in Kyoto. I even taught there for 10 years. My family is still in Japan, and many of my friends are also in Japan. Second and more importantly, however, Japan is also at the heart of my scholarly research. I have studied how people’s cognition, emotion, and motivation may be shaped by the culture that is rooted in the island located at the eastern edge of the Eurasian continent. Naturally, CJS has always been an important part of my scholarly identity. I am thrilled to fill in the role of CJS directorship this year while Reggie is on sabbatical.

Where Do We Stand at CJS?

I am happy to report that the CJS Lecture Series for AY2021-22 has been set in place. The CJS office had spent considerable time investigating and eventually implementing new infrastructure for Zoom-based webinars. As many of you know, we ran our Lecture Series online every week in Winter 2021. Some of our colleagues, including Chris Hill, Erin Brightwell, and Allison Alexy, discussed their work. We also



featured a conversation with filmmaker Atsushi Funahashi on his documentary film “Nuclear Nation.” We also had a lecture by Jongwook Kim, a Korean-English bilingual documentary photographer. This lecture was one of two that our students organized. I am very grateful and proud of them for taking the initiative and pulling off the events. All in all, the Lecture Series was a big success (please see a piece on the 2020-21 Lecture Series later in this newsletter). We are committed to continuing this time-honored CJS tradition.

Although we had no choice but to run the series online, this had a few positive surprises. With online events, we could have multiple guest speakers giving talks from overseas. We also could have an audience from all over the world. The lecture series had a larger attendance on average in Winter 2021 than in the past. While we hope to go back to an in-person format in the winter term next year, we may explore how to maintain the online component and welcome international audiences. For the current lineups, please see the CJS website.

One main mission of CJS is to serve as a hub of Japan scholars, students and alumni in Japanese studies, students and alumni from Japan, and U-M alumni in Japan. To promote this mission, in the academic year 2020-21, CJS launched a LinkedIn group for all CJS alumni, students, faculty, affiliates, staff, and U-M alumni in Japan for professional networking. In addition, Reggie Jackson and I gave a talk at U-M Alumni Association Japan’s online events in the fall of 2020 and the winter of 2021, respectively. Reggie discussed racism and personhood in Japan seen through medieval Noh drama, and I summarized our work on cultural factors in the COVID-19 pandemic. I also want to draw your attention to three successful special events CJS sponsored last year: The 3.11 panel, The Japanese Studies and Antiracist Pedagogy (JSAP) webinar series, and our annual Ann Arbor Japan Week. Please see the relevant sections of this newsletter for details.

In addition, I am proud to report that CJS has continued to provide support to the Japanese Studies Interdisciplinary Colloquium (JSIC). JSIC is a Rackham Interdisciplinary Workshop for graduate students and advanced undergraduates interested in studying Japan and Japan-related issues and questions. Further, CJS has also supported the Society of Asian Studies Students (SASS). SASS has collaborated with the CJS to organize a virtual book club this past February.

CJS is a great community of intellectual exchange on all topics related to Japan in its entirety. Everyone is welcome. It is a home for all of us. Please join us in the Lecture Series or any of the special events we sponsor from time to time.

I look forward to seeing you all!



Ikeno Gyokuran (1727–1784), *Orchids and Rock with Calligraphy*, 1750–84, hanging scroll, ink on silk, University of Michigan Museum of Art, Gift of Ellen and Richard Laing, 2006/2.9.

News from the University of Michigan Museum of Art

After more than a year, UMMA finally reopened to the public in the middle of June, 2021. Since the reopening, UMMA’s galleries have been filled with visitors who had missed real-life encounters with artwork. We will remain cautious about the health and safety of visitors and staff members by limiting occupancies, but it is truly rewarding to welcome people and share the power of art again.

Some of UMMA’s biggest news in 2020 was a gift of art and an endowment together valued around \$5 million from UM alumnus and long-time UMMA supporter William C. Weese MD (BS ‘65). With the endowment, UMMA established the William C. Weese Program for Ceramic Arts to support exhibition, collection, academic, and educational programs related to world ceramic arts. The first large exhibition supported by the program will be *Clay as Soft Power: Shigaraki Ware in Postwar America and Japan*, which explores the post-WWII collection history and bilateral artistic exchanges surrounding the traditional ceramic ware of Shigaraki. We will feature the exhibition, which will open in October 2022, more extensively in next year’s newsletter. In the more immediate future, UMMA will present an exhibition this fall titled *Around the World in Blue and White: Selections from the William C. Weese Collection of Chinese Ceramics*. Drawing from the rich collection of Chinese blue and white porcelain wares from the Weese Collection, this

exhibition will examine the global impact of the wares using sections of UMMA’s four Asian art galleries. In the Japanese gallery, we will look at Japan’s Imari ware porcelain and its competitive relationship with wares produced in Jingdezhen, China, during the 17th to 18th centuries.

In another section of the Japanese gallery this fall, we will present a mini-exhibition featuring women artists from UMMA’s Japanese art collection titled *Women Artists in Japan*. In Japan, as elsewhere, women artists have been largely invisible within the traditional art historical canon. UMMA is fortunate to have several works of art by major women artists of the eighteenth and nineteenth centuries—Ikeno Gyokuran (1727–1784), Okuhara Seiko (1837–1913), Ōtagaki Rengetsu (1791–1875)—in its collection. These three artists, working in the male-dominated world of painting, established their names and enjoyed a popularity equal to that of their male counterparts. The exhibition will also feature a print by Shinoda Tōkō (1912–2021), a celebrated calligraphy artist who recently passed away at the age of 107. This will be a rare chance to see the remarkable works by these women artists all at one time. If you have a chance to visit the campus, make sure not to miss this opportunity.

Natsu Oyobe
Curator of Asian Art



Plate, ca. 1685, porcelain with cobalt underglaze and clear glaze, University of Michigan Museum of Art, Museum purchase made possible by the Margaret Watson Parker Art Collection Fund, 1966/1.94.



Charger, China, Qing Dynasty, Kangxi reign (1662 - 1722), porcelain with cobalt underglaze and clear glaze, University of Michigan Museum of Art, Promised gift of William C. Weese, M.D., LSA ‘65, PG2020.2.121.

News from the Japanese Language Program

2021年2月20日（土）に在デトロイト日本国総領事館主催で第27回ミシガン日本語弁論大会がオンラインで行われました。

ミシガン大学からは3名の学生が出場しました。チョウ・サンミン（Sungmin Cho）さんが「是松豊三郎の夢 Fred Korematsu's Dream」で総領事賞を、ダルトン・ブラウン（Dalton Brown）さんが「成功への道 Chasing Success」で金賞を、エリザベス・マーシャル（Elizabeth Marshall）さんが「『流暢に話せる』とは？ What Does it Mean to “Speak Fluently”?」で銀賞を受賞しました。

国際関係学専攻のエリザベスさんは、自身の日本語学習と非母語話者に英語を教えた経験に基づき、「ある言語が流暢に話せる」とはどういうことであるか、これは単にすらすらとスムーズに話せるということではなく、自分の伝えたいことが相手に伝わる「流暢に話せる」という瞬間があり、外国語を話す人が常に流暢に話しているわけではないという気づきについて話しました。

SLA在籍のダルトンさんは、自身の成長に悩んでいた時にパ

ルクルールというスポーツに出会い、「自由の本質」とは何かという問いの答えを見つけた経験について話しました。パルクールと東京での人との出会いを通して、本当の成功とは目に見えるものではなく、自身で感じる解放感であるという答を見出しました。スピーチは非常に落ち着いていて説得力のあるものでした。

政治学専攻のチョウさんは、第二次世界大戦中、日系人収容に反対して逮捕され、裁判を受けたフレッド・コレマツについて話しました。いくら孤独でも諦めずに正義のために戦ったこと、自分だけではなく他人のためにも戦ったことから彼を尊敬し、様々な言語と文化を学んでいるのも、多様性のある社会を理解したいからだと言及しました。そして、コレマツがやったように、自分とは直接関係のない他人も支えたいと結論づけました。

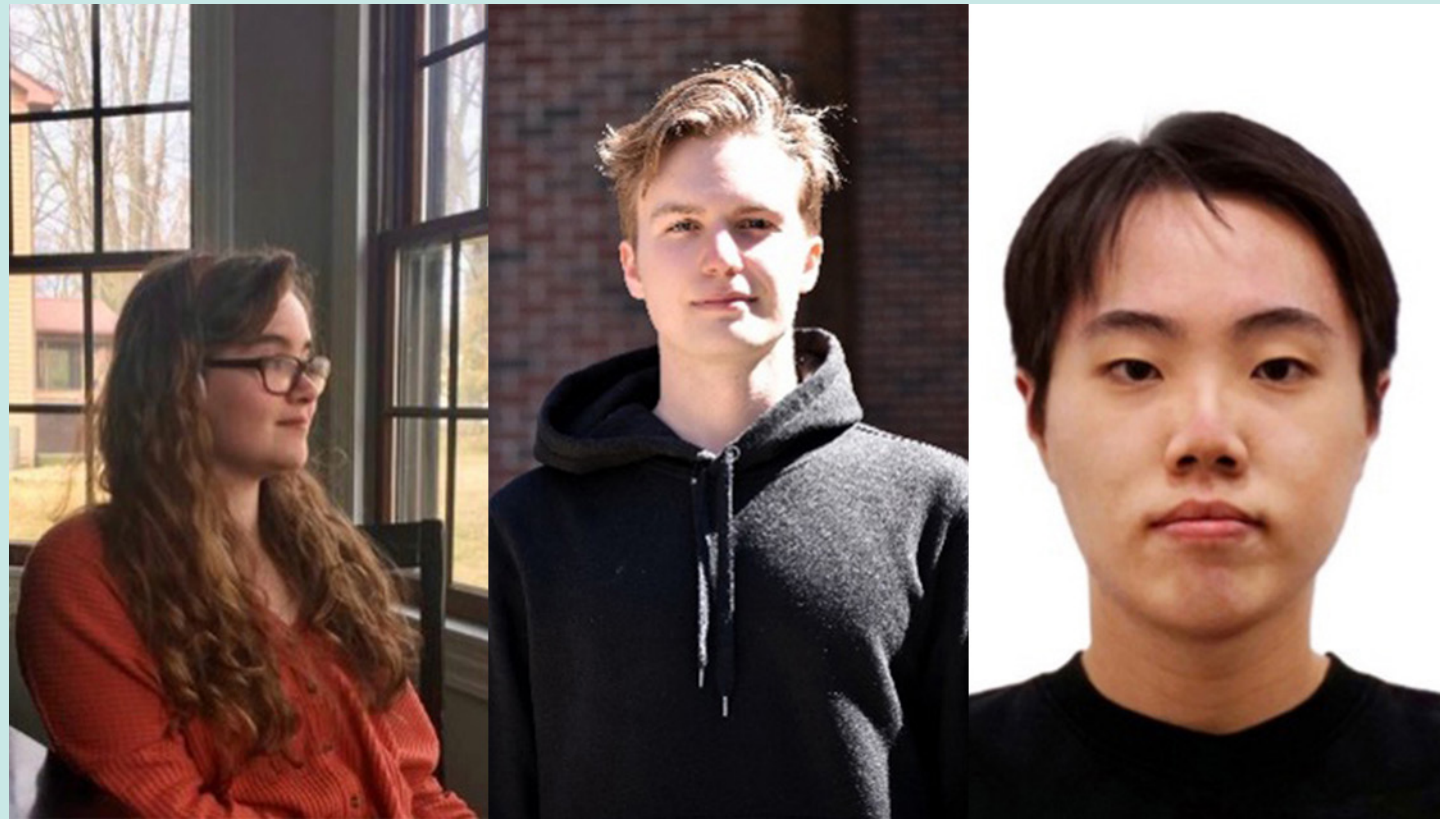
参加者たちのスピーチは今までの日本語学習の集大成であり、自分たちの考え、メッセージを聴衆に強く発信することができました。

2021年7月にくろしお出版よりデジタル世代のための日本語教科書『初級日本語とびら！』（書籍版・電子版）が刊行されました。本書はミシガン大学の日本語講師が中心となって作成した教科書（ALC:岡、近藤、榊原、曾我部、安田 RC:奥野）で、合言葉は「日本語学習を通して自分を再発見。世界とつながる」です。言語と文化を合わせて学ぶことを意識して作成したことにより、初級の日本語教材でありながら、知的好奇心が刺激され、学習効果、ワクワク感、達成感が得られる内容となっています。

また、専用ウェブサイトでは反転授業用動画（ALC日本語講師シャード作成）や音声教材、体系的な文法解説*Grammar in Depth*などを提供し、コロナ禍に加速したオンライン言語学習にも対応できる教科書を目指しました。すでに今秋から日本国内や全米各地の教育機関での採用が決まっており、来夏には『初級日本語とびらII』も刊行される予定です。

2009年にミシガン大学日本語科の講師が中心に作成した中級日本語教科書『上級へのとびら』は現在、世界中の多くの教育機関で採用されています。これに初級の本書も加わった『とびらシリーズ』が、世界中の日本語学習者に愛され、自身の再発見や世界とのつながりを作る一助になることを願っています。

最後に、この教科書作成プロジェクトにはミシガン大学日本研究センターより多大なご支援をいただきました。この場をお借りして、深く感謝申し上げます。



写真は左から エリザベス・マーシャルさん、ダルトン・ブラウンさん、チョウ・サンミンさん

News from the Asia Library Japanese Studies Collection

Between March 31, 2020 and August 23, 2021 (when it was discontinued), U-M users had emergency temporary access to the HathiTrust Digital Library and its digital copies of in-copyright works — including nearly 109,700 Japanese digitized titles. Usage statistics shows our Japanese language materials were accessed and used frequently as course and research materials.

During the Covid-19 restrictions, Zoom library resource instruction was offered to undergraduate and graduate students. More than one hundred students interacted with the librarian via email and Zoom, posing reference questions on research themes and materials. 46% of the inquiries about Japanese language resources at Michigan came from outside of the university, and from scholars both domestic and international. Canada, France, Switzerland, Italy, Czech Republic, Lebanon, Turkey, Korea, and Japan were all represented. Many of these inquiries were about the content in the HathiTrust Digital Library. Unfortunately, not every item is accessible globally due to copyright law, but the librarian assisted them with the best option to support their research needs. The experience convinced me of the global reputation of Michigan's Japanese studies and of the high expectations for our library collection and service.

Our collection – third largest in North America

We acquired 3,974 monograph volumes and 752 media materials in the FY2021, bringing the total to 353,299 volumes with 29 digital databases and approximately 5,500 media materials related to Japan. Our collection is now the third largest among university libraries in North America (via the Council of East Asia Libraries statistics, 2020). These new acquisitions were not easily made under the Covid-19 library closure and restrictions. Both the shipment of books from Japan and our ability to process the arrived materials were limited.

Since October, 2020, the Japanese technical staff—Mari Suzuki, Kazuko Anderson, and Etsuko Kosuge—and librarian worked onsite to process our acquisition regularly once a week or every other week, depending upon the current university public health safety measures. Our work would not have been possible without the assistance of the staff of the library facilities, the technical services, and information technology departments. It is our teamwork that brought resources into the hands of our patrons.

Digital resources continue to grow to meet the remote access needs of our faculty and students under this crisis. Among them are *Tōyō keizai* (東洋経済) archives, *Eiga geijutsu kenkyū*



"Mushi no uta awase emaki", © 2021, Regents of the University of Michigan

(映画芸術研究), and *Kokusai josei* (国際女性 — 占領期女性雑誌メディア). *Morohashi Daikanwa jiten* (諸橋大漢和辞典) will be added to our collection this fall, after Japanese Studies librarians in North America cooperatively negotiated with the Japanese platform provider for almost two decades.

Diversity, Equity, Inclusion, and Accessibility in Japanese Studies Collection

Aligned with U-M Library aspirations, collection efforts have been made in the studies of Ainu people, Okinawa, LGBTQ, people with disabilities, survivors of disasters, and other under-represented groups. Materials are also being acquired from specialized advocacy organizations.

To increase accessibility to digital image collections for visually impaired users, text description of images read by screen reader were added to two digital collections; "*Mushi no utaawase emaki* 虫歌合絵巻" and "*Japanese Constitution slides-Jinken* 人権". Text description also makes the digital images discoverable by search engines for everyone globally. This was a collaborative project in the summer of 2019, among Dorothy Ma, a Michigan Library Scholar (undergraduate student), Stephanie Rosen, Accessibility Strategist & Librarian for Disability Studies, Ben Howell, User Experience and Accessibility Specialist, Robert James McIntyre, Digital Asset Management Consultant, Natsu Oyobe, Curator of Asian Art at the U-M Museum of Art, and the Japanese Studies Librarian. In 2020, Michigan's *Mu-shi no utaawase emaki* was added to [Cultural Japan](#), the National Diet Library's platform to collect over a million global digital image collections.

Keiko Yokota-Carter
Japanese Studies Librarian



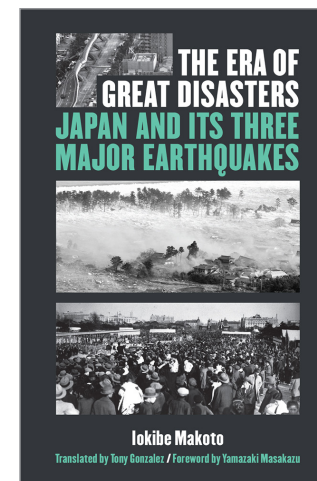
News from the Publications Program

The Era of Great Disasters: Japan and Its Three Major Earthquakes

Volume 89
Makoto IOKIBE; Translated by Tony GONZALEZ
Foreword by YAMAZAKI Masakazu. In collaboration with the Japan Library.

The Era of Great Disasters examines modern disaster response in Japan, from the changing earthquake preparations and regulations, to immediate emergency procedures from the national, prefectural, and city levels, and finally the evolving efforts of rebuilding and preparing for the next great disaster in the hopes of minimizing their tragic effects. This book focuses on three major earthquakes from Japan's modern history. The first is the 1923 Great Kantō Earthquake, which struck the capital region. The second is the 1995 Great Hanshin-Awaji Earthquake, affecting the area between Kobe and Osaka. The third is the 2011 Great East Japan Earthquake, the magnitude 9.0 quake that struck off the Pacific coast of the Tōhoku region, causing a devastating tsunami and nuclear accident. While the events of (and around) each of these earthquakes are unique, Professor Iokibe brings his deep expertise and personal experience to each disaster, unveiling not only the disasters themselves but the humanity underneath. In each case, he gives attention and gratitude to those who labored to save lives and restore the communities affected, from the individuals on the scene to government officials and military personnel and emergency responders, in the hope that we might learn from the past and move forward with greater wisdom, knowledge, and common purpose.

IOKIBE Makoto is Chancellor of the University of Hyogo and President of the Hyogo Earthquake Memorial 21st Century Research Institute. He is also Professor Emeritus of Japanese political and diplomatic history, Kobe University and Former President of the National Defense Academy of Japan. After the 2011 Great East Japan Earthquake, Professor Iokibe was appointed Chairperson of the Reconstruction Design Council in Response to the Great East Japan Earthquake, a government-established advisory panel of scholars and experts for formulating governmental reconstruction guidelines. Following the 2016 Kumamoto Earthquake, he served as Chairperson of the Expert Group for Reconstruction and Recovery from the Kumamoto Earthquake. Among his many publications, his



volume *Nichibeikankeishi* (Yuhikaku, 2008) has recently been translated by the Japan Library and published as "The History of US-Japan Relations: From Perry to the Present" (Palgrave Macmillan, 2017).

Women and Networks in Nineteenth-Century Japan

Volume 90
Edited by Bettina GRAMLICH-OKA, Anne WALTHALL, MIYAZAKI Fumiko, and SUGANO Noriko

Although scholars have emphasized the importance of women's networks for civil society in twentieth-century Japan, *Women and Networks in Nineteenth-Century Japan* is the first book to tackle the subject for the contentious and consequential nineteenth century. The essays traverse the divide when Japan started transforming itself from a decentralized to a centralized government, from legally imposed restrictions on movement to the breakdown of travel barriers, and from ad hoc schooling to compulsory elementary school education. As these essays suggest, such changes had a profound impact on women and their roles in networks. Rather than pursue a common methodology, the authors take diverse approaches to this topic that open up fruitful avenues for further exploration.

Most of the essays in this volume are by Japanese scholars; their inclusion provides either an introduction to their work or the opportunity to explore their scholarship further. Because women are often invisible in historical documentation, the authors use sources (e.g., diaries, letters, and legal documents) to reconstruct the familial, neighborhood, religious, political, work, and travel networks that women maintained, constructed, or found themselves in—sometimes against their will. In so doing, most but not all of the authors try to decenter historical narratives built on men's activities and men's occupational and status-based networks, and instead recover women's activities in more localized groupings and personal associations.

Bettina GRAMLICH-OKA is Professor of Japanese History at Sophia University (Tokyo); **MIYAZAKI Fumiko** is Professor Emerita at Keisen University (Tokyo); **SUGANO Noriko** was Professor at Teikyo University (Tokyo); **Anne WALTHALL** is Professor Emerita at the University of California, Irvine.

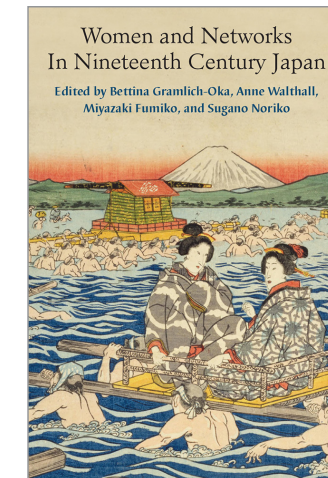




Photo of Mama's Salon women's post-disaster support group, by Teruko Karikome.

3.11 – Ten Years Later: Addressing Gender Disparity in Japan's Disaster Response



Top: Buildings destroyed in Onagawa Town by the 2011 tsunami, photos by Etsuko Yahata. Bottom left: Demonstration after the Great Hanshin-Awaji Earthquake in 1996. Sign reads, "No More Sexual Assault!" Center: "Woman and Disaster" Symposium of November 2005, co-organized by Reiko Masai. Right: Photo of Teruko Karikome's daughter and grandchild, who evacuated from Fukushima.

This year marked ten years since The Great East Japan Earthquake Disaster of 2011 — a devastating cascade of a magnitude 9.0 earthquake, tsunami, and nuclear power plant accident along the northeastern coast of Japan. The combined natural and technological disasters left hundreds of thousands displaced from their homes, with many still missing or otherwise living in evacuation today. Moreover, large scale disasters such as this have been known to exacerbate pre-existing social inequalities, with greater impact on vulnerable populations.

On March 11, 2021, CJS organized a panel discussion and invited leaders of three Japan-based, grassroots organizations dedicated to protecting the rights of women affected by the disaster:

Ms. Teruko Karikome, founder and former Executive Director (2007~2019) of NPO Women's Space Fukushima, Inc. Following the 2011 Great East Japan Disaster, her organization managed "Women's Space" in the biggest evacuation shelter in Fukushima, and continues to operate programs such as telephone counseling, support groups, and workshops on gender-based violence, while advocating for policy attention to women in Fukushima.

Ms. Reiko Masai, founder and Executive Director of NPO Women's Net Kobe, Inc., the first group in Japan to call attention to post-disaster gender-based violence. For over thirty years, Ms. Masai has worked to promote women's rights and gender equality in Japan. In 2007, she launched Disaster & Gender Information Network, the first initiative of its kind in Japan, and co-founded Women's Network for East Japan Disaster in 2011, also the first of its kind, advocating for more inclusive disaster response.

Ms. Etsuko Yahata, founder and Executive Director of NPO Hearty Sendai Inc., who spearheaded grassroots initiatives to assist women affected by the Great East Japan Disaster, on



Photo of an evacuation shelter beside the sea, by Etsuko Yahata.

top of running a domestic violence shelter and many assistance programs. Originally trained as a midwife, she has since worked over 30 years in advocating against gender-based violence, promoting reproductive health and justice, human rights and nonviolence; she also has served as board of director for Sendai Gender Equal Opportunity Foundation, Child Line Miyagi and many others.

The panel was moderated by Dr. Mieko Yoshihama, professor at the UM School of Social Work, co-founder of the Domestic Violence Research & Action Group in 1990, Women's Network for East Japan Disaster in 2011, and the PhotoVoice Project. Translation was provided by Robin Griffin of CJS and Ms. Megumi Segawa of the U-M Health System, and opening remarks by Dr. Reginald Jackson, director of the Center for

Japanese Studies, and Prof. Yoshihiro Mochizuki, U-M lecturer of Japanese language. The presenters provided detailed accounts of the disaster's effects on women through their own experience and grassroots activism, illuminating ways in which structures and norms of Japanese society contributed to women's increased vulnerability in this time of crisis, and how to better serve the needs of women who continue to be affected by disaster in Japan.

Following the panel was the launch of a new online exhibition by The PhotoVoice Project, featuring photography and written accounts called "voices" — hence "PhotoVoice" — from women affected by the 2011 disaster. Their accounts speak to the hardship they have experienced, strategies used, and their perspectives on how to improve disaster prevention and reconstruction efforts. These Japanese accounts have been collated, translated, and edited by UM faculty, staff, and students as part of the Japanese Language Program. The exhibition is [available online](#).



The Year of Yumishi!



It has been one year since our Yuru-chara Design Contest and the inauguration of Yumishi as the Center for Japanese Studies Mascot! In that year, Yumishi has been hard at work promoting center activities and Japanese culture — from holidays, to workshops, to study abroad opportunities, and more. You can also look forward to seeing Yumishi around the CJS office on campus. We look forward to seeing where Yumishi will end up next!

Artist: Bokai Zhang



2021 Malm Award Recipients

Funded by a grant from the University of Michigan Office of the Provost, the William P. Malm Awards for Outstanding Student Writing in Japanese Studies honors Professor Emeritus William P. Malm, a long-time faculty member of the Center for Japanese Studies, the leading ethnomusicologist of Japan and one of the founders of the field of ethnomusicology in the United States.

Since 2010, the Malm Awards have sought to encourage and recognize exceptional writing on Japan. Two awards are bestowed annually, one for an outstanding paper by an undergraduate, and the other for an outstanding paper by a graduate student. Students are nominated for this award by a CJS Faculty Member or Associate. The CJS Admissions and Fellowships Committee selects award recipients from the nominations.

Graduate Prize: Elinor Lindeman (Masters in International and Regional Studies, Japanese Class of 2021)

Elinor Lindeman, Masters in International and Regional Studies, Japanese Class of 2021, received the Malm Prize for Outstanding Graduate Student Writing in Japanese Studies for 2021. She was nominated by Professor Erin Brightwell for her work on her senior thesis: “Demonesses and Devotees: The Women of *Kankyo no tomo*”, noting the work’s contribution in subverting an academic status quo that is dominated by male practitioners and traditional doctrine, moving instead to highlight women practitioners of informal Buddhist texts.

Elinor’s paper also won the [U-M Contexts for Classics Translation Contest for 2021](#), for her work on translations from *Kankyo no tomo* 閑居友 (“Companion in Solitude”, 1222 CE) by Priest Keisei 慶政 (1189-1268 CE).

An excerpt from Elinor’s work: “Until the last twenty years or so, however, Anglophone studies of Japanese religion have emphasized the writings and metaphysical musings of famous men, particularly those who have come to be regarded as the founders of major sects. This has obscured multiple aspects of premodern Japanese Buddhism, including practice as opposed to rhetoric or the religious engagement of lay people and non-elites. My interests concern one similarly obscured type of practitioner: women in the early medieval period.”



Undergraduate Prize: Aja Brandmeier (Bachelors in History of Art, Class of 2021)

Aja Brandmeier, Bachelors in History of Art, Class of 2021, was awarded the Undergraduate award for Outstanding Student Writing in Japanese Studies. She was nominated by Professor Allison Alexy, for her work refining the Wikipedia entry for [Birth Control in Japan](#). Her award was also featured on [Wiki Education’s blog](#). Professor Alexy writes:

“Wikipedia is a contested, if not disliked, source in many classrooms. But many students—and likely other people, as well—continue to use Wikipedia to look up information, within and beyond academic spaces. This year, for the first time, in my course *Asian 201 Society and Culture in Contemporary Japan*, I shifted from a final paper project to a project with the Wiki program. English language pages about Japan tend to be problematic—full of stereotypes, out-of-date scholarship, and orientaling images. This assignment asked students to improve or create Wiki pages related to Japan. Students could choose their own topics and went through mini-lessons to learn how to accomplish wiki editing and what kinds of sources are legitimate enough to use.

“Aja Brandmeier became interested in improving the entry for “birth control in Japan” and did tremendous research on it, producing a thoroughly sourced entry that cites all the relevant scholarly publications. She added approximately 3,000 words to the entry, completely reforming it, and emphasizes nuance and historical shifts. Her writing is now the second hit if you google “birth control in Japan,” and I am thrilled that anyone seeking information on this topic can read her smart, thorough, and scholarly entry.”



Reflection on my academic year as the TVP

by Hwaji Shin

14 **W**hat an honor and privilege it was to serve as a Toyota Visiting Professor for AY 2020-2021!

I cannot believe that a year has passed already. It may sound strange to say that I feel sentimental about leaving a place that I have never been or lived. But as I wrap up my time as TVP, my heart is filled with sadness as I will miss the CJS family whom I became very fond of. I also hold profound gratitude for the incredible mental and material support I received from them.

This academic year was nothing like what I imagined or expected. It was without doubt the most unforgettable experience in my career and life. When I was offered this TVP opportunity in 2019, my family and I were excited about our temporary relocation from San Francisco to Ann Arbor. Our 7 year-old son, in particular, could not wait to see snow for the first time. Little did we know, I would end up doing this fellowship entirely remotely from our home in San Francisco, and we would all be stuck at home for more than a year. Like the rest of the world, I spent much of 2020 with fear and anxiety for the uncertain future and the unsettling reality unfolding—Global pandemic, George Floyd's death, rising anti-Asian hatred and violence, the U.S. election followed by "Big Lies," and the January 6th insurrection. I still vividly remember the day when I gave my CJS noon lecture via Zoom in late September 2020. Our sky in California had been tainted an orange hue from raging wildfires and we were unable to open our windows for weeks. I was worried that my air purifier on max speed would be too loud during my lecture. All these upsetting external events, however, became a source of inner motivation for me to teach about race, ethnicity, and nation in modern Japan to students at University of Michigan. It also inspired me to write my book manuscript which analyzes the contentious Japanese trajectory of making nation, citizenship, and immigration policies from Zainichi Korean perspectives. These events give me a strong conviction that the topics I cover as a teacher and scholar meet the present moment.

I am extremely grateful for CJS Staff, Yuri Fukawaza, Robin Griffin, Barbara Kinzer, and Jillian Locke who made sure my academic year at CJS was productive and enjoyable. I also want to express my sincere gratitude to Do-Hee Morsman at the Asia Centers, who ensured my transition to the U-M system went smoothly and oversaw all the administrative transactions for me. Peggy Rudberg has also rendered administrative support behind the scenes, for which I am also very grateful. Because of my remote working status, there was additional administrative work that staff had to do for me. All



the staff at CJS and other offices at U-M always went out of their way to ensure that my needs for classroom and research activities were met sufficiently and in a timely manner. I am immensely grateful for tireless support from Keiko Yokota-Carter, Japanese Studies Librarian, who helped me navigate the library resources remotely. Her knowledge and expertise benefited my book project greatly. I would also like to express my most sincere gratitude to former CJS Director Kiyoteru Tsutsui, who was kind enough to facilitate and steward my acceptance as the 2020-2021 Toyota Visiting Professor.

Despite the lack of physical proximity, I always felt included in the CJS community for the entire year. I felt a sense of community whenever I interacted with faculty, students, and staff. I attribute these positive experiences especially to Reginald Jackson, who served as CJS Director for 2020-2021, and my faculty host, Allison Alexy. I felt very fortunate to have met Reggie, who created an inclusive environment where I enjoyed a level of academic freedom that I have never had elsewhere. He respectfully encouraged me to be who I am as a scholar, teacher, and person. He also ensured that I was included into the community despite the physical distance by intentionally creating various opportunities where I could meet and interact with staff, faculty, and students. I have a very fond memory of hosting "CJS Izakaya" as Mama-san and appreciated that the CJS family indulged in my virtual

scavenger hunt. I was also honored to be a part of the Japanese Studies Anti-Racist Pedagogy initiative which Reggie masterfully planned and executed. It was not only timely but a necessary initiative, especially during this year. I was truly privileged to witness how his vision inspired scholars and students around the globe to collectively engage in critical discussion on Anti-Racist Pedagogy in Japanese studies. I was humbled to participate in the lecture, workshop, and podcast for JSAP. This was a very empowering experience to me as a sociologist and a Japanese studies scholar, as well as a Korean minority from Japan. I look forward to applying what I learned from JSAP in my future pedagogical and scholarly endeavors.

After 15 years of archival research, I finally finished my book manuscript during this fellowship. If I had not met Allison Alexy, I am not sure if this would have been possible in this challenging year. As any writer would know, no one can write and publish a book alone. Academic writing and publishing is a maze which we enter without a map to navigate ourselves. I was one of those who got stuck in this maze for some time. The pandemic did not make it easier for me, either. Just like many working parents who face the challenge to stay professionally productive when our children's schools are closed, I felt overwhelmed at times. Allison was the guiding light that I needed most to navigate myself out of this perplexing situation and find a way to stay focused. She generously shared her experience and expertise in writing, editing, and publishing with me. She has a gift of unlocking others' minds and bringing out the best in us in the most constructive and supportive way. My book manuscript workshop, organized by Allison and CJS, was one of the most valuable experiences in my career. I am forever grateful for all the constructive and stimulating feedback I received for my book manuscript from her and the participants at this workshop.

I benefited greatly from the generous material support of Toyota Motor Corporation toward my book project. It was an honor to meet and have a wonderful conversation with Mr. Greg Laskey at Toyota. While I regret not having the chance to visit their headquarters in person, I enjoyed discovering our unexpected connection; we both studied at Kansai Gaidai University in Osaka, where Mr. Laskey was an exchange student and I did my B.A.

My CJS Noon Lecture also gave me opportunities to meet other U-M members—staff, faculty, and students—as well as other community members whom I otherwise would not have met due to the physical distance. I am glad to have met



Professor Hwaji Shin meeting with coordinators of the Japanese Studies Anti-Racist Pedagogy project: Sophie Hasuo, Reginald Jackson, and Rachel Willis.

Kevin Carr and appreciated learning about his exciting research project on Ainu. The hidden benefit of giving a lecture via webinar was to have a global audience. I received quite a few stimulating emails from the audience from all over the U.S. and the world. I also enjoyed attending CJS Noon Lectures as part of the audience, which was always a weekly highlight of my lock-down academic year.

Lastly but not least, I enjoyed teaching in the Fall about race, ethnicity, and nation in Japan and meeting with U-M undergraduate and graduate students. I received very warm support from Director of Graduate Studies Gregory Laurence. Despite all the unique challenges that each student faced during the pandemic, students in my class have never failed to impress me with their intellectual curiosity and dedication. Outside of class, I was fortunate to contribute to the WHaLi lecture series, thanks to Evan Vowell and Evan Murphy. I was also delighted to join a virtual lunch hosted by the Japanese Studies Interdisciplinary Colloquium, a student-led group focused on supporting U-M graduate students researching Japan, where I met several graduate students with diverse expertise and interest in Japan. I would like to express my special thanks to JSIC coordinators Sophie Hasuo and Anna Wozny for facilitating this opportunity for me. Sophie was also a student in my class at U-M. I tremendously enjoyed working with her, Rachel Willis, and Harrison Watson for the JSAP initiative. These students are the source of hope and inspiration for me, especially during this unprecedented year.

Looking back at this academic year as a Toyota Visiting Professor, while I am sure that I have missed out greatly for not being physically in Ann Arbor, it was nevertheless a uniquely positive and unexpectedly productive year. From the bottom of my heart, I would like to express my deepest gratitude to all the members at CJS. I strongly hope to see all of you in person one day!

Japanese Studies and Antiracist Pedagogy Project

by Reginald Jackson

16 Despite this past year being incredibly challenging, it was also incredibly fruitful, as demonstrated by a new initiative called the [Japanese Studies and Antiracist Pedagogy Project](#). Two of the project's guiding questions were, What should an antiracist practice entail within the context of Japanese studies? And what pitfalls and possibilities should be avoided or embraced in pursuing better ways of learning and living? Given the racist origins and legacies of Japanese studies, approaching this field through an antiracist lens can seem fraught, if not doomed. Nevertheless, JSAP represented an experiment that attempted to do just this. At base, we aimed to build and share tools that leverage various styles of humanistic inquiry to decolonize prevailing habits of thought and build community in new ways.

By delineating unexplored or undervalued historical, conceptual, and political links to other regions and fields of inquiry, this process fostered not just the production of new humanistic knowledge, but also supportive affiliations wherein joy and mutual thriving could infuse our critical and creative work. Hence the project comprised several components: a webinar series centering BIPOC scholars' research and antiracist teaching strategies; an "Origin Stories" podcast series of interviews with these scholars on their intellectual formation and experiences in the field of Japanese Studies; a syllabus workshop for graduate students; and a mixed undergraduate/graduate course in the Winter semester of 2021, "Antiracism and Japanese Culture," which entailed teaching and learning a number of lessons about "Japan," analytical tools, politics, and the various intellectual and institutional constraints that shape our understanding. These components allowed for multidisciplinary inquiry to occur at across different scales and sites.



JSAP Project coordinators (from left to right, top to bottom) Sophie Hasuo, Harrison Watson, Reginald Jackson, and Rachel Willis.

JSAP was some years in the making and was able to move forward this academic year through the generous support of CJS. First and foremost, I'd like to thank my phenomenal collaborators: Sophie Hasuo, Rachel Willis, and Harrison Watson, for all their efforts. Little of what we've been able to put into the world would have been feasible without their invaluable help. Similarly, I'd like to thank Prof. Hwaji Shin, who signed on as a co-conspirator, along with Robin Griffin, Justin Schell, Yuri Fukazawa, Do-Hee Morsman, and Peggy Rudberg for their logistical support with podcasts, social media advertising, payments, etc. And in addition to the wonderful undergraduate and

graduate students that participated in the course and syllabus workshop, we're indebted to the brilliance and generosity of our faculty contributors: Profs. Hwaji Shin, Takashi Fujitani, Andrea Mendoza, Leo Ching, Annmaria Shimabuku, Zelideth Rivas, Vyjayanthi Selinger, and Mika Kennedy.

This type of work is necessarily collaborative and has become a venue for producing communities of study adjacent to, but irreducible to the university. One welcome consequence of our pandemic constraints was that we had to operate exclusively online. Although not ideal, this also meant we could reach a larger audience made of folks within and beyond the University of Michigan, to the tune of 66 attendees per webinar, for a total of 595 since we began the series in February. We count this as a success! Moreover, we have been both pleasantly surprised and heartened by the amount and level of intellectual engagement generated through the webinar and our other JSAP events. We will release the "Origin Stories" podcast episodes over the coming months and anticipate developing other aspects of the project further moving forward.



Get to Know our NEW and Current MIRS Students!

MICHAEL AI

graduated from Brandeis University with a BA in East Asian studies and economics (2019). His research focuses on the so-called *junbungaku* or pure literature movement in the post-war era. In his senior year at college, Michael tackled works from the iconic Japanese author, Kenzaburo Oe with theories of sexuality.



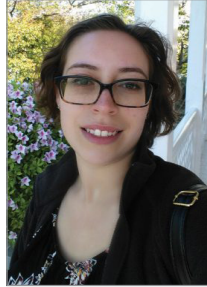
CHASE BOYER

graduated from Florida State University with a BS in Asian Studies and a BA in East Asian Languages and Cultures with a specialization in Japanese. His research interests include religious, ethnic, and caste based othering and discrimination. His primary focus in this regard is the historical representation of hunting and the Ainu, Burakumin, and Matagi communities in the northern Japanese regions of Tōhoku and Hokkaidō. He is also interested in the role of imperialism and nativist ideologies including the *kokugakuha*, *minzokugakuha*, and *nihonjinron* on the creation of the boundaries of Japanese identities through history.



CHIARA GERDING

earned a BS in Cultural and Global Studies and History specializing in Asian Studies, particularly China, from Central Michigan University (2017). Her research interests focus on the issue of comfort women and contemporary social and political conflicts between China and Japan.



KYLE LACHANCE

graduated from the University of Michigan with a BA in Asian Languages and Culture with a subfocus in Japanese studies (2019). His research focuses on how religion is portrayed in Japan. His undergraduate thesis was on the portrayal of Catholicism in anime, specifically citing *Blue Exorcist*, *Kaze to Ki no Uta*, and *Trinity Blood*.



JOEL LIESENBERG

graduated from Central Michigan University in 2018 with a BA in English, focusing in ESL/Applied Linguistics. Upon graduating, he spent two years living and working as a high school English teacher in Tokyo, Japan as part of the JET Program. Along with his studies in the MIRS program, he is also a dual-degree student, studying for a Master's of Science in Information (focusing in Digital Archives, Library Science, and Preservation) through the



School of Information. His research interests include Japanese library and archival studies, linguistics, and the portrayal of the queer community in contemporary Japanese literature, games, and other media.

ALEXANDRIA MOLINARI

graduated from University of Central Florida with a BA in Interdisciplinary studies (2019), with focus on international relations and language. Her research interests include postwar US-Japan relations, Japanese economic history, particularly in regard to relations with Southeast Asian states and their economies, and postwar Japanese cultural development.



CHRISTIAN OKEEFE

earned a BA in Anthropology and a BA in Global Studies in the Arts and Humanities from Michigan State University (2017). Her research interests include inter-ethnic Japanese and Zainichi-Korean family units, systems of power, and diasporic identity. She completed her study abroad at the Japan Center for Michigan Universities in Hikone, Japan.



JACKSON JIAQI TAN has a primary academic interest in Japanese linguistics and political economy in modern Japan. He had some research experience in censorship including Japanese censorship in colonial period in Korea, and cinematic censorship in post-WWII Japan.

KAREN YOSHIDA WELDON

is pursuing a dual masters degree in the U-M School for Environment and Sustainability, and the Masters in International and Regional Studies program, with a specialization in Japanese studies. Hailing from Oklahoma, Karen graduated from Macalester College in 2014 with a BA in environmental studies. After working in food justice and sustainable agriculture in the Upper Midwest, she spent four years in Ishikawa, Japan. There, she split her time between



teaching English and working at an environmental conservation organization. She also studied rural revitalization and traditional Japanese landscapes at Kanazawa University. At the University of Michigan, she will delve into Japanese environmentalism, exploring how the country's development and policies have influenced the environmental and agricultural challenges Japan faces today.

ISAAC WITTENBERG graduated from Western Michigan University with a BA in Japanese and minors in Asian studies and Music (2021). He spent his sophomore year studying abroad in Kyoto at Ritsumeikan University. His research interests include

ethnomusicology, the contemporary performance of traditional Japanese music, and Japanese music education. He plans on spending next summer in Japan learning traditional Japanese instruments and conducting research for his MA thesis.



Congratulations to our Graduates!



Elinor Lindeman (Fall 2021), Andrew Greig (Winter 2020), Tere Elizalde (Fall 2021), Sophie Ayumi Hasuo (Fall 2021)
Adrian Morales (Winter 2020), Shohei Kawamata (Fall 2021), Lauren Guz (Fall 2021)



Noon Lecture Series



The CJS Noon Lecture Series serves an important function within our scholarly community. It provides an opportunity for faculty, undergraduate and graduate students, and members of the general public to be introduced to the work of scholars in Japanese studies, and it offers a forum for all of these parties to share ideas and exchange views on a range of topics related to the study of Japan. With the continuation of the COVID-19 pandemic restrictions during the 2020-2021 academic year, we were unable to return to on-campus lectures. In order to continue with this highly successful series, the CJS team spent the summer working to redesign the lecture series to be hosted on Zoom Webinars. We opened the series on 9/10/2020 with a lecture given by our CJS Director, Reginald Jackson, Associate Professor, Asian Languages and Cultures, U-M: *Embracing the Challenge: Redefining and Reaffirming CJS Community*. The Fall Series continued with the 2020-2021 CJS Toyota Visiting Professor, Hwaji Shin speaking on *Contentious Citizenship: Zainichi Korean Activism in Japan*. The new format gave us the opportunity to add book discussions by U-M Professors Christopher Hill, Erin Brightwell, and Allison Alexy, and to reschedule Winter 2020 postponed lectures by Professors Amy Catalinac, New York University; Charlotte Eubanks, Penn State University; and Dr. Sherry Martin, US Department of State.

For the CJS 2021 Winter series, again using the webinar format, we debuted the series on 1/21/2021 with Professor Daisuke Miyao, University of California, San Diego speaking on *Japonisme and the Birth of Cinema*. For the 10th Anniversary of the 3/11 Great East Japan Earthquake Disaster, we were able to have two very successful programs, both originating from Japan: Atsushi Funahashi, Tokyo-based Filmmaker on

his film, *Nuclear Nation (2013)*, and on the actual date, a panel discussion: *3.11 – Ten Years Later: Addressing Gender Disparity in Japan's Disaster Response*. We ended the series with such lectures as *Contrasts in US-Japan Global Supply Chain Management during the Coronavirus Pandemic* by Masaaki Kotabe, Washburn Chair, Professorship International Business and Marketing, Fox School of Business, Temple University, and an overview of the Bonsai collection at U-M, delivered by David Michener, Curator, Matthaei Botanical Gardens and Nichols Arboretum and Vice Provost for Academic Graduate Studies; and Carmen Leskoviansky, Collections/Natural Areas Specialist.

We should note that one of the benefits of the webinar format was that we were able to expand our ability to provide lectures that originated in both Korea and Japan. In addition, the format also expanded our audience base, as people from all over the world could attend virtually, including almost doubling the number that could attend.

With the success of our CJS 2020-2021 programs, we are enthusiastically looking forward to continuing this series with our Fall 2021 program, via webinar rather than in on-campus venues. We are hoping that with the Winter 2022 term, we will be able to start providing a hybrid of webinar and in-person (with live streaming) events. Please check out the [events page on our website](#) for lecture details and webinar sign-up links.

CJS 2021 Winter Film Series

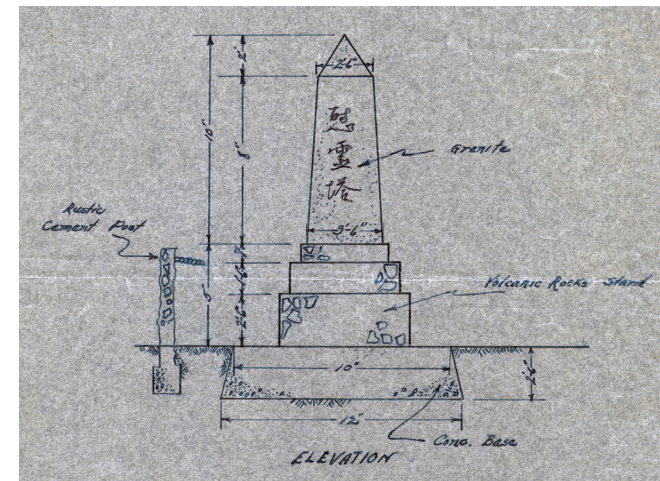
Sadly, due to the Covid restrictions and closing of all theaters in Michigan, CJS was unable to partner with Michigan Theater to provide a series, but we are hoping to bring back the program for Winter 2022!



CJS Joins II Centers to Organize Conference on the Arts of Devotion

On March 4, 2021, the International Institute Annual Conference explored the significance of Arts of Devotion by bringing together scholars across disciplines and temporal and regional contexts to engage with one another and a broader audience of faculty, students, and the general public.

The conference concluded with a keynote by Duncan Ryūken Williams, Professor of Religion and East Asian Languages & Cultures as well as Director of the USC Shinso Ito Center for Japanese Religions and Culture at the University of Southern California. His current project, "American Sutra," looks to compile a complete list of the roughly 125,000 Japanese ancestries who were incarcerated in various American



internment camps during WWII. Dr. Ryūken Williams' lecture, "The Making of Ireihi: A Monument to the WWII Japanese American Incarceration," highlighted his project and the process of transforming the list into an art-book style registry and a sculptural installation. Called "Ireicho" and the "Ireihi" respectively, these artistic pieces are inspired by the "Ireito" monument at Manzanar, one of ten WWII American concentration camps where Japanese-Americans were incarcerated.

The art installation will be on display at the center of an exhibit at the Japanese American National Museum titled "Sutra and Bible" about religion in WWII camps.



CJS Podcast: "Michigan Talks Japan"

by Allison Alexy



MICHIGAN TALKS JAPAN

As we come to the end of a year on zoom, I am pleased to share an update about the CJS podcast "Michigan Talks Japan." We are just finishing our second season and were able to increase the number of episodes this year, to a total of seven. In each episode, I talk with a guest and we first focus on a newer piece of published research, either scholarly articles or academic

books. The conversations necessarily expand to include more about their new work, broader thoughts about Japan or Japanese Studies, research methods, or other reflections. Our intention is to create conversations that would be of interest to both listeners already familiar with the scholarship and those for whom it is totally new. We always welcome your feedback or suggestions, so please reach out on social media or email, or feel free to leave a review.

We have exciting plans for the next season. In addition to engaging a new group of scholars, we are hoping to translate some previous episodes into Japanese so that the podcast might engage a wider audience. Thank you to everyone who has listened and a friendly invitation to everyone else who might want to check it out! We welcome your comments and feedback! You can find us by searching "Michigan Talks Japan," or looking at the [CJS website](#).

Please check out the podcast on any of your favorite podcasting platforms or the [CJS website](#).



Faculty Updates

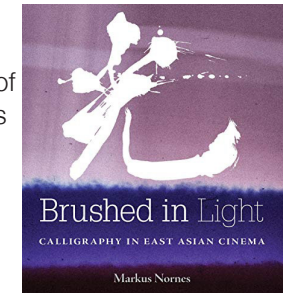
MICHAEL D. FETTERS, MD, MPH, MA, Director, Japanese Family Health Program and Professor of Family Medicine, published a book co-edited with his colleague Hisako Kakai: *A Guide to Mixed Methods Research: A Treasure Hunt for Learning Research Design to Writing for Publication*. [混合研究法の手引き—トレジャーハントで学ぶ研究デザインから論文の書き方まで]. (2021) Mitaka, Tokyo, Japan: Tomi Shobo. ISBN: 978-4866161204.

REGINALD JACKSON, Associate Professor of Pre-modern Japanese Literature, published *A Proximate Remove: Queering Intimacy and Loss in The Tale of Genji* in June, 2021 with the University of California Press. A free ebook version of this title is available through Luminos, University of California Press's Open Access publishing program.

GREG LAURENCE, Associate Professor, School of Management, University of Michigan-Flint, published "[An International Comparison of Factors Related to Long Work Hours](#)" by Atsuko Kanai, Gregory A. Laurence, Kiriko Sakata, Tetsushi Fujimoto, Hiroyuki Yamaguchi, Jiro Takai, Atsuko Suzuki, and Jinkook Tak. Japanese Psychological Research.

MARKUS NORNES, CJS Publications Director and Professor of Asian Languages & Cultures and Film, Television, & Media, published his new book, *Brushed in Light: Calligraphy*

in East Asian Cinema with the University of Michigan Press in February 2021. Drawing on a millennia of calligraphy theory and history, *Brushed in Light* examines how the brushed word appears in films and in film cultures of Korea, Japan, Taiwan, Hong Kong, and PRC cinemas. This includes silent era intertitles, subtitles, title frames, letters, graffiti, end titles, and props. Markus Nornes also looks at the role of calligraphy in film culture at large, from gifts to correspondence to advertising. Nornes explores the cinematization of the handwritten word and explores how calligraphers understand their own work. The book is available open-access via the University of Michigan Press.



JENNIFER ROBERTSON, Professor Emerita, Anthropology/History of Art/ Art & Design/Women's Studies, was appointed to the Distinguished Speakers Bureau of the Association for Asian Studies Northeast Asia Council (April 2021-March 2024) and as a 2020 University Lecturer at Cornell University. She also produced five publications: (1) "Imagineerism: Kinship, Robots, and Techno-Nationalism. Perspectives from Japan," In *Handbook of the Anthropology of Technology*, Maja Hojer Bruun, Ayo Wahlberg, Rachel Douglas-Jones, Cathrine Hasse, Klaus Hoeyer, Dorthe Brogård Kristensen and Brit Ross Winthereik eds., New York: Palgrave Macmillan. In press (2021); (2) "Robot Theatre (*robotto engeki*) in Japan: Staging Science Fiction Futures." *Mechademia: Second Arc* 14 (1) 2021. (Special issue on science fiction edited by Tatsuyuki Tatsumi); (3) "From Tiramisù

to #MeToo: Triangulations of Sex, Gender and Sexuality in Heisei Japan," Invited chapter for *Heisei Japan in Retrospect (1989-2019)*, Noriko Murai and Jeff Kingston, eds., New York: Routledge. In press (2021); (4) "No Place for Robots: Reassessing the *Bukimi no tani* ("Uncanny Valley")." *The Asia-Pacific Journal* Vol. 18, Issue 23, No. 4, 2020. Article ID 5521; (5) "*Gotai*: Corporeal Aesthetics and Robotic Exoskeletons in Japan," pp. 5-20. *Designing Humans, Designing Robots*. Cathrine Hasse and Dorte Marie Søndergaard, eds., London & New York: Routledge, 2020. Professor Robertson also delivered Zoom or in-person lectures for the University of East Anglia, Norwich, UK; the University of Washington-Tacoma; the University of San Francisco; the Queer Anthropology Network, London, UK; Butler University, Indianapolis, and Columbia University.

HITOMI TONOMURA, University Diversity and Social Transformation Professor, Professor of History and Professor of Women's and Gender Studies, was awarded a University Diversity and Social Transformation Professorship to "recognize senior faculty who have shown a commitment to the university's ideals of diversity, equity and inclusion through their scholarship, teaching, or service and engagement."

KEIKO YOKOTA-CARTER, Japanese Studies Librarian, presented a lecture, "Commercial E-books of Japanese language: An Approach to Ebook Collection Development," online at the North America Coordinating Council of Japanese Library Resources Next-generation librarian workshop on March 16th, 2020. Her recent publications include a profile on her alma mater, Tsuda College, homepage: Diversities

continued on page 26



CJS Affiliate Updates

DENNIS J. FROST, Wen Chao Chen Professor of East Asian Social Sciences, Kalamazoo College. His book, *More Than Medals: A History of the Paralympics and Disability Sports in Postwar Japan* was published by Cornell University Press in January 2021. The book received a 2020 NEH Fellowships Open Book Award and has been featured in a variety of podcasts, interviews, and media outlets. In June 2021, Frost was also promoted to full professor at Kalamazoo College.

HEIDI GOTTFRIED (MA, Sociology, U-M), Associate Professor, Sociology, Wayne State University. Her activities revolved around two major initiatives completed in the midst of the pandemic. The first involved a collaboration among Japanese scholars working on dimensions of and approaches to Japanese capitalism. The Institute of Social Theory and Dynamics, Hiroshima, spearheaded this project, and a workshop on Japanese capitalism was co-hosted at Meiji Gakuin University. The workshop culminated in a series of papers for a special issue on Japanese capitalism that she co-edited with Hideo Aoki and David Fasenfest. They contributed a co-authored article, "Understanding Japanese Capitalism," appearing in *Critical Sociology*, January 2021 Vol. 47, 1: 149-161. Another research agenda extending her previous comparative analysis of the German and Japanese gender regimes resulted in a chapter co-authored with Karen Shire on "Convergence and Divergence in Public Gender Regimes—Germany and Japan in National and World Regional Comparison," in *Geschlechterungleichheiten in Arbeit, Familie und Wohlfahrtsstaat*, edited by Irene Dingeldey. Vienna: Campus Verlag, 2021. An earlier version, "Rescaling Gender Regimes: Transnationalism and Converging Divergences in the Comparison of Germany and Japan," was presented at a webinar sponsored by University College London (March 26).

BENJAMIN HIRAMATSU IRELAND (PhD, Romance Languages and Literatures, U-M), Assistant Professor of French and Affiliate Faculty in Asian Studies, Comparative Race & Ethnicity Studies, and Women & Gender Studies, Texas Christian University, recently published two articles pertaining to Japanese internment in Australia and the South Pacific in *French Historical Studies*, published by Duke UP, and on Endō Shūsaku's *Obakasan* with the *Journal of Literary & Cultural Disability Studies*. The latter article explores the intersections of post-war Japanese society, Christianity, and disability movements in Tokyo. He has presented his research at Oxford, Cambridge, and Rutgers Universities virtually due to the pandemic this past year. He will serve as the newly appointed Administrative Fellow in the School of Interdisciplinary Studies

at TCU.

TAKURO MIYAZAKI (MPH, U-M), GCare Co., Ltd., Japan. Working with Dr. Kohei Sugihara, a postdoctoral researcher at Michigan Medicine and several professionals in Japan, he published two books regarding Inflammatory Bowel Disease (IBD), which is an umbrella term to describe Ulcerative colitis and Crohn's Disease. One is *Nutrition Management for Ulcerative Colitis and Crohn's Disease*, and the other is "Worry-free recipes for Ulcerative Colitis and Crohn's Disease based on Scientific evidence." IBD is characterized by chronic inflammation of gastrointestinal tracts. The Japanese government has designated IBD as an intractable disease and the number of IBD patients has been increasing. Although most patients consider food as an important factor to manage IBD, it is hard for patients to access reliable information because few hospitals provide nutrition counseling in an outpatient setting. In addition, nutritionists in Japan have limited knowledge of the latest research from outside Japan. Furthermore, there has been limited information on food and diet for IBD in Japan. The authors therefore believe that these books will prove valuable and hope the books will help solve or mitigate patients' concerns about food and nutrition.

JOHN TIMOTHY WIXTED, Emeritus Professor of Chinese and Japanese Languages and Literatures, Arizona State University, Visiting Scholar, University of Notre Dame, published "Kanshi as 'Chinese Language': The Case of Mori Ōgai" in *Rethinking the Sinosphere: Poetics, Aesthetics, and Identity Formation*. The four-page handout to his "Le Monde de la Sinoglossie" conference-presentation (Paris, Collège de France), which gives summaries of his dozen published articles on *kanshi* (Sino-Japanese poetry), has been uploaded to [his website](#). A revised edition of his book, *Poems on Poetry: Literary Criticism by Yuan Haowen (1190-1257)*, appeared in Quirin Press's series devoted to "re-issuing classic works in the field of Asian Studies." It joins volumes by Stephen Owen, A.C. Graham, and Henri Maspero. Tim was instrumental in the translation of Saitō Mareshi, *Kanbunmyaku: The Literary Sinitic Context and the Birth of Modern Japanese Language and Literature* (Leiden: Brill, 2021). As noted by the book's editors: Wixted, "whose publications on *kanshi* and *kanbun* had already provided much inspiration for the project, provided a wealth of detailed feedback, corrections, edits, and expertise (far beyond the call of duty), much of which has saved the editors and translators from certain embarrassment and ignominy."



Alumni Updates

HIROFUMI ANDO (PhD, Political Science, 1971) Currently a visiting professor at the College of Local Administration, Khon Kaen University, Thailand, while also serving—since January, 2020—as editor-in-chief of *Local Administration Journal* of the College of Local Administration, Khon Kaen University. Recent publications include "Obuse: From a Small, Rural Japanese Town into an Urban Phoenix," *Social Science Asia*, vol. 3, no. 2, 2017, pp. 102-115; and "Silver College of Kobe City: 'Study, Again to Serve the Others,' (Chapter 11) in *Education for the Elderly in the Asia Pacific*: Singapore: Springer Nature, August 2021.

PAULA R. CURTIS (PhD, History, 2019) will spend the 2021-2022 academic year as a Terasaki Center for Japanese Studies Postdoctoral Fellow at UCLA. She recently published an article, "An Entrepreneurial Aristocrat: Matsugi Hisanao and the Forging of Imperial Service in Late Medieval Japan" in *Monumenta Nipponica*, and "Surveying Premodern Historians of Japan: Past, Present, and Future Directions of the Field" with #AsiaNow (Association for Asian Studies), examining trends in degree-granting, hiring, and retention of historians of premodern Japan.

MOLLY DEDONA (MA, CJS, 2020) has embarked upon a new job this May as the Program Assistant and Grant Coordinator at the Association for Asian Studies, based in Ann Arbor.

BONNIE DIXON (BA, Japanese and Political Science, 1978; JD, 1981) The first non-Japanese lawyer of the post-war era to be a partner of a Japanese law firm, Dixon has been chosen to lead the newly-opened New York office of Japanese law firm Atsumi & Sakai where she will be managing

partner. Speaking of the appointment, Hiroo Atsumi, managing partner of the Tokyo office, declares, "Our expansion to New York is a natural move for our firm, the first major Japanese law firm to establish a partnership jointly with non-Japanese attorneys. We are committed to assisting our international clients with the development of their businesses in Japan and assisting our Japanese clients with the resolution of their legal issues in the North American and South American continents. We are proud that the managing partner of our New York office will be an American woman."

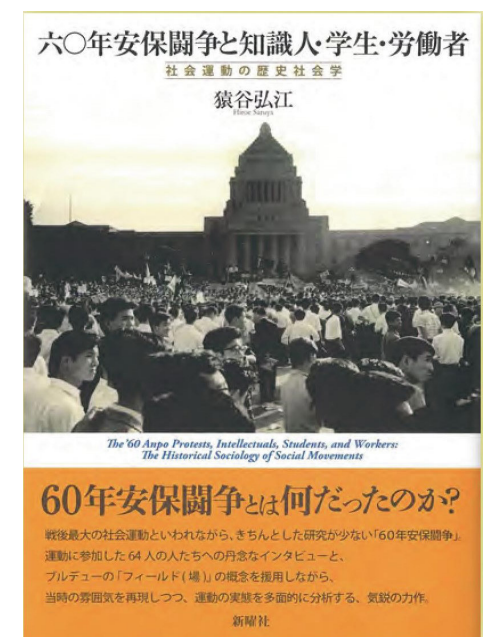
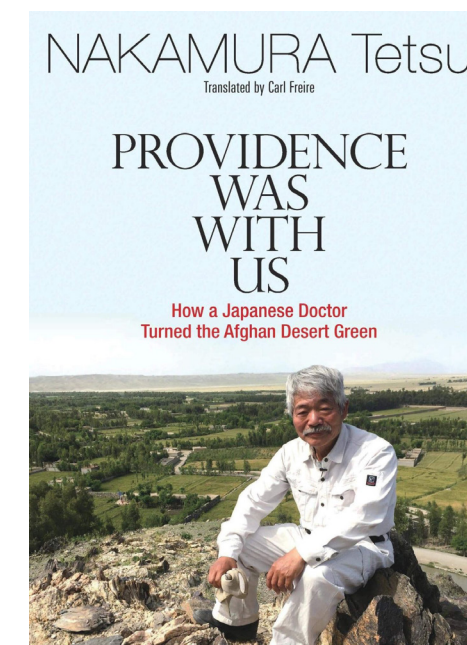
CARL FREIRE (MA, CJS, 1990) is presently an English advisor for the Japan Center for Asian Historical Resources, National Archives of Japan, and a professional translator. In December 2020 his translation of the late physician and humanitarian Nakamura Tetsu's memoir *Ten, tomo ni ari* was published as *Providence Was with Us: How a Japanese Doctor Turned the Afghan Desert Green*. Carl continues to

reside in Tokyo with his wife Yuko and their two cats, Monty and Grey.

AARON HOOVER (MA, CJS, 2020) worked as a source translator for the Michigan State University International Law Review. He had the opportunity to review laws, news articles, and academic sources in Higashikawa's article about hate speech in Japan. I also accepted a position as an Associate Editor on the same International Law Review.

DR. HIROE SARUYA (PhD, Sociology, 2012) Associate Professor, Sophia University, published a book based on her dissertation: *The '60 Anpo Protests, Intellectuals, Students, and Workers: The Historical Sociology of Social Movements* (Shinyosha, 2021.) 六〇年安保闘争と知識人・学生・労働者—社会運動の歴史社会学 (新曜社、2021年) Focused on the Anpo protests in 1960 with discussion of how intellectuals, students, and workers participated in the demonstrations.

continued on page 26



Japanese Studies Interdisciplinary Colloquium

The Japanese Studies Interdisciplinary Colloquium (JSIC), formed as a Rackham Interdisciplinary Workshop in 2012, is a student-run forum for interdisciplinary exchange between graduate students and faculty members. JSIC serves to create a more cohesive scholarly and interdepartmental community across all levels and specializations through regular engagement with students and faculty. This year, JSIC co-coordinators Sophie Hasuo (International and Regional Studies, MA) and Anna Wozny (Sociology, PhD) held eleven virtual events, collaborating with CJS staff and faculty, International Institute fellowship advisors, and student alumni to create opportunities for members to network with professionals inside and outside of the CJS community.

In particular, coordinators focused on finding ways to support members through ongoing social anxieties, Zoom fatigue, and class-related stressors. Coordinators worked hard to leverage the experiences of senior students, faculty, and staff to provide programming that would motivate attendance, creating events that addressed the specific needs of Japan-related students. Some highly successful events included the JSIC coffee chat series, lunch with Toyota Visiting Professor Hwaji Shin, and a two-part Beyond the CJS Degree event, in which professors, alumni, and Ikigai Connections' founder Kasia-san shared personal experiences from studying and securing employment in Japan. The Fellowship Info Session in collaboration with Professor Reginald Jackson, Robin Griffin, and II Fellowships Advisor Melissa Vert was also highly attended.

JSIC will continue to serve as a venue for graduate students and faculty engaged in research in Japanese Studies. For the upcoming 2021-22 school year, Sophie Hasuo will be leaving her position as co-coordinator. Anna Wozny will remain a coordinator, joined by Kyle LaChance (International and Regional Studies, MA) and Karen Weldon (International and Regional Studies, MA) with Professor Greg Laurence serving as faculty advisor.

JSIC thanks the Center for Japanese Studies, International Institute, and Rackham for their consistent support which has proven essential to formulating this group and coordinating disparate students and faculty across all campus disciplines.

Faculty Updates

continued from page 23

of Our Lives: 120通りの私たちの生き方, May 5, 2020; and a piece on how U-M coped with the beginning of the COVID-19 crisis: Beikoku Michigan Daigaku no IT shifuto - Okureru Nihon no gakujutsu kiban kyoka 米国ミシガン大学のITシフト遅れる日本の学術基盤強化. Journalism, pp. 72-77, July, 2020.

MIEKO YOSHIHAMA, Professor of Social Work, earned an Executive Master's degree in Consultation & Coaching for Change from INSEAD (Institut Européen d'Administration des Affaires), Fontainebleau, France. She also received a U-M School of Social Work Distinguished Faculty award. Recent publications include: Yoshihama, M. (2021). "[Visualizing Drivers of Gender Health Disparities: Ongoing Participatory Action Research Following the 2011 Disaster in Japan.](#)" *Social Science & Medicine*; Yoshihama, M., Hammock, A. C., & Baidoun, F. (2021). "[Peerformance: Bystanders Enacting](#)

[and Challenging Gender Norms in Community-Based Theatre to Prevent Domestic Violence.](#)" *Violence Against Women*; and Yoshihama, M., Hammock, A. C., & Baidoun, F. (2021). "[Analysis of Bystander Behavior Toward Intimate Partner Violence via Peerformance.](#)" *Journal of Interpersonal Violence*.

Alumni Updates

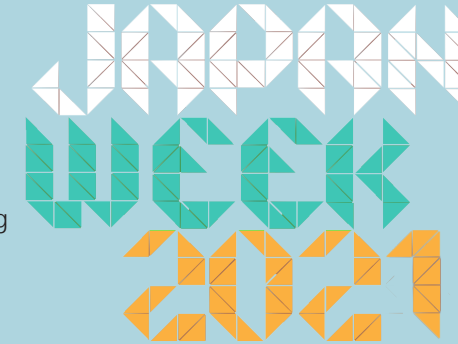
continued from page 25

MICHIO UMEDA (PhD, Political Science, 2011) Currently an associate professor in the Faculty of Global Media Studies at Komazawa University, he published "District Magnitude and Electoral Mobilization: How Uneven Electoral Systems Shift the Focus of Campaign Efforts by Political Parties." *Japanese Journal of Political Science* 22(2) 57-71.



Ann Arbor Japan Week

Ann Arbor Japan Week—a full week of activities surrounding Japanese culture—celebrated its seventh annual installment in June of 2021. Like last year, AAJW took place in a virtual format, with participants tuning in from all corners of the world.



The series kicked off with an online screening of Masaaki Yuasa's *Lu Over the Wall* with The Michigan Theater, a story of a mermaid who comes ashore to join a middle-school rock band and propel them to fame—told with colorful splash of animation. This was followed by a lesson in drawing manga and anime-style characters featuring our director, Reggie Jackson, who led participants through construction, expressions, poses, and rendering techniques using examples from classic and recent shōjo and shōnen manga. Prof. Jackson also held a workshop in reading classic Japanese calligraphy using examples from Heian period poetry. With partners at the U-M Museum of Art and Ann Arbor District

Library, viewers also enjoyed *kusudama* origami workshops, demonstrations in *gyotaku* fish printing, and Japanese storytime with Momo.

This year, we were also joined by acclaimed food writers and chefs Winnie Bird and Hannah Kirshner, who led an online cooking class for tempura using wild and foraged ingredients. Winnie and Hannah also read excerpts from their new books, *Eating Wild Japan: Tracking the Culture of Foraged Foods, with a Guide to Plants and Recipes*, and *Water, Wood, and Wild Things: Learning Craft and Cultivation in a Japanese Mountain Town*, respectively. Families enjoyed making their own tempura creations at home while listening to their stories of cooking and foraging in rural Japan.

Ann Arbor Japan Week is sponsored in part by the Japan Business Society of Detroit, and is made possible through partners like The Michigan Theater, UMMA, AADL, Slurping Turtle Restaurant, and many more. We look forward to seeing you next year!



Student Internships: Summer 2021

Anonymous. My internship with the Association for Asian Studies (AAS) has provided me with insight into the field of Asian Studies. I have been exposed to an array of interesting articles that have introduced me to many fascinating topics relating to Asian societies. I have also gained more experience in WordPress and have learned of the intricate process behind proper formatting for the organization's website. I am glad to be a part of this important process, especially amidst the current pandemic world. Digital skills are critical for a virtual internship, and I am glad to be able to continue to hone my digital skills while contributing to the digitization process of the AAS's Education About Asia (EAA) archives.



Wendy Fang

Wendy Fang. This summer, I was a Technology Data & Information Management Intern at JLL Technologies in Tokyo, Japan. I worked remotely with Daniel (another intern from U-M), Kaneko-san (my supervisor), Sahin-san (my hiring manager), and Yoshida-san (CIO of JLLT and U-M alumni!). First, I visualized large real estate datasets about workspace use and environmental factors in JLL offices and properties around the globe. Then, Daniel and I combined our products into a platform that monetizes this data by displaying it for paying clients. Through this international internship, I learned not only technical skills including data analysis and web application development, but also many soft skills. Each member of my team worked from a different time zone, so I quickly learned the importance of communication and flexibility. All in all, I am incredibly grateful for this experience and for the opportunity to meet such amazing and hardworking people. I hope to keep these relationships I made and skills I learned throughout the rest of my career.



Lexa Molinari's associate borrows her work station.

Alexandria Molinari. I've had a lot of fun working for the Association for Asian Studies (AAS) and their staff is amazing, so I feel lucky to be working for them. Recently I started attending some of their focus groups, and it's really cool to be able to see so much more of the inside of academia and some of the considerations professors go through when using resources for their classes. The work I'm doing with the AAS newsletters makes me feel like I'm making it a little bit easier for people to access information about different Asian languages and cultures, so I feel excited about being able to share a community with others who love Asian studies as much as I do.



Opening ceremony for Violet's study abroad program at JCMU



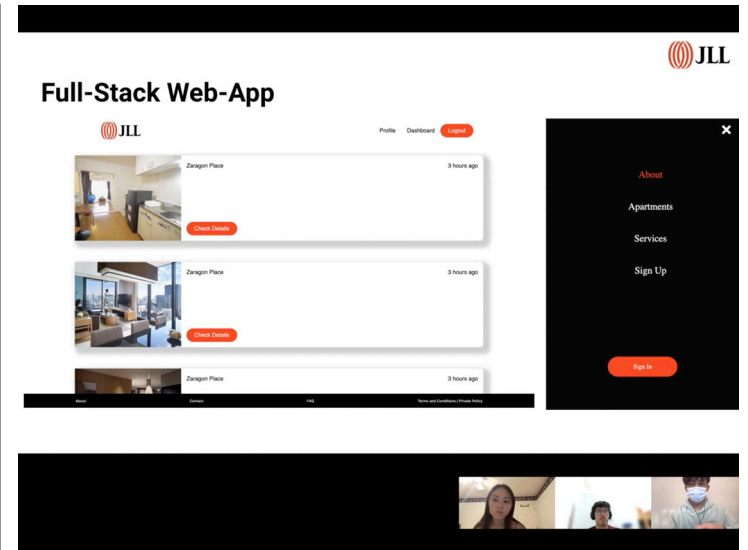
Violet dressed as banana milk for a Halloween party in Hikone, Japan.

tribulations and in return, I aim to craft a sensitive, thoughtful, and true-to-life translation.

Violet Needham. I am a rising senior majoring in international studies and sociology on the team of the PhotoVoice Project.

After developing an interest in translation while taking Erin Brightwell's classical Japanese course, I was interested in seeing what opportunities I may have to translate for social good, and the PhotoVoice Project has been an excellent and humbling experience.

Since the "voices" come from women in various areas in Japan, I particularly appreciate the unique challenge of interpreting how their geographical location may shape their approach to dealing with the 3/11 Fukushima Disaster. I respect their solemnity, wit, and heart in their efforts to document their trials and



Daniel and colleagues working on a project together.

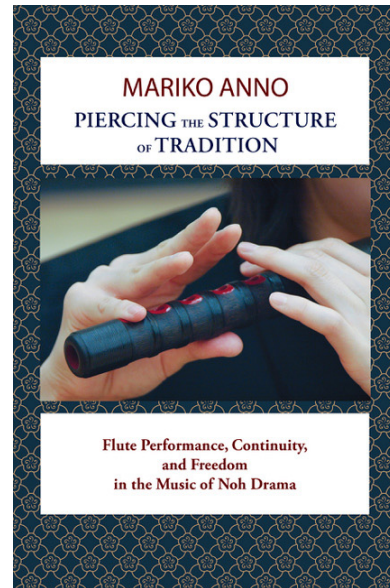
Daniel Zheng. I decided to Intern with JLL after meeting with the team and getting along really well. The start of my internship was a bit rocky; we quickly ran into some technical issues and I had to visit the JLL building in San Francisco to get them resolved. Both one of my mentors and I also faced some health issues during the internship.

Despite these setbacks, we continued to work slowly through our project with a lot of understanding and guidance from our mentors. We ended up building a full-stack web application that visualizes and monetizes JLL's large set of data pertaining to real estate. JLL also has a large number of IoT products which collect data on the spaces of buildings including environmental factors like oxygen levels, and usage rates of various rooms. We visualized this data using some python packages and displayed it on our application through which clients can pay to see. I definitely gained a lot of valuable experience both pertaining to my major (Computer Science) but it was also cool to be able to intern at a branch located in Japan. My minor is Japanese so JLL was a perfect fit for the intersection of my interests, though COVID prevented us from physically travelling to Japan. It turned out that another U-M student also was interning at this company and I became pretty good friends with her and we worked on the projects together. Overall, I'm glad to have met the people on my team and to have worked with such bright minds. I will treasure the lessons and friends I've made through this internship.



Toyota Visiting Professor and Visiting Scholar Updates

MARIKO ANNO (TVP, 2018–19) (Tokyo Institute of Technology) published her first book and the first English-language monograph on the *nohkan* (Noh flute), *Piercing the Structure of Tradition: Flute Performance, Continuity, and Freedom in the Music of Noh Drama* (Cornell University Press, 2020). Using an ethnographic approach, the book investigates flute performance in Noh as a space for exploring the relationship between tradition and innovation.



It argues that traditions of musical style and usage remain influential in shaping contemporary Noh composition and performance practice and establishes a foundation from which readers can better understand and interact with the *nohkan* and its music.

KATSUYA HIRANO (TVP, 2008-09) has recently completed a Japanese translation of *The Politics of Dialogic Imagination: Power and Popular Culture* (Chicago, 2014) which was published as *Edo Yumin no Joran - Tenkanki Ninon no Minshubunka to Kenryoku* (江戸遊民の擾乱 転換期日本の民衆文化と権力) from Iwanami Shoten in August 2021. Additionally, he served as editor of *COVID-19 Pandemic in Positions Politics* and was the author of “COVID-19, or the Rude Awakening of Biopolitical and Necropolitical Power under Capitalism?” (May, 2020). Professor Hirano will soon be spending four months as an invited professor at the Research Institute in Humanity at Kyoto University.

SHUHEI HOSOKAWA (TVP, 1994-95) retired from the International Research Center for Japanese Studies (Kyoto) in March 2020. His retirement lecture on *chindon-ya* (street advertisement band) is on YouTube (with English subtitles):

[細川周平先生退任記念講演会「チンドンの因縁」日文研第68回 学術講演会.](#)

This topic is part of a 4-volume book series titled “A Hundred Years of Music in Modern Japan” 近代日本の音楽百年 “ published by Iwanami Shoten in 2020. It results from Professor

Hirano’s never-ending work on music history from 1853 (Perry’s Black Ships) to 1945. The book won the Prize of the Ministry of Education (芸術選奨).

LEVI MCLAUGHLIN (TVP, 2019-2020) Returning from a fulfilling year at CJS only to dive head-first into pandemic life was just as destabilizing as one might expect. He is grateful that he was nonetheless able to help a number of new and ongoing projects see the light of day over the past year. Taking advantage of long-term contacts in Japan’s religious world, Levi put together an initial report on responses by clergy and laity in Buddhist, Christian, Shinto, and so-called “new religious” communities to the initial phases of COVID-19. Also in 2020, the *Journal of the American Academy of Religion* published a manifesto-style article he co-authored with fellow Japan scholars Aike Rots, Jolyon Thomas, and Chika Watanabe titled “Why Scholars of Religion Must Investigate the Corporate Form” that inspired a lively 2021 forum on The Immanent Frame that featured dialogues between a wide range of scholars who took up the “corporate form” the authors proposed based on their Japan-based work. A number of other articles, chapters, and invited essays on topics such as Soka Gakkai, Komeito, disaster response, and other topics Levi was able to investigate during his time at Michigan have also started to enter into print.

EMIKO OHNUKI-TIERNEY (TVP, 1995-96) Recent projects include: 2021 「樺太アイヌ民族誌—北西海岸の生活と世界観」 坂口諒訳。青土社。2020 『人殺しの花: 政治空間における象徴的コミュニケーションの不透明性』 岩波書店。273pp。31pp。(文献一覧)。ニューヨークタイムズの Ben Dooleyの特攻隊に関するインタビュー。September 3, 2020 Podcast: [Memories of wartime Japan and reflections on the kamikaze.](#)

MELANIE TREDE (TVP, 2011-12) (Heidelberg University, Germany) is co-curator of the exhibition *Love, Fight, Feast: The Art of Storytelling in Japan* at the Museum Rietberg, Zurich, Switzerland. Co-organized with Dr. Khanh Trinh (Museum Rietberg, Zurich), and Prof. Estelle Bauer, INALCO, Paris, the exhibition runs from September 10 through December 5, 2021 and features over 100 paintings, lacquer and porcelain objects, silk robes, examples of metalwork, colour woodblock prints and illustrated woodblock printed books created between the 13th and 20th century, inviting visitors to immerse themselves in the multifaceted, colourful and imaginative world of Japanese narrative art.

Love, Fight, Feast: The Art of Storytelling in Japan
September 10-December 5, 2021, Museum Rietberg, Zurich, Switzerland



D. ELEANOR WESTNEY (TVP, 1989-90) Now retired—from MIT Sloan School in 2007, and the Schulich School of Business at York University in Toronto in 2016)—she is now a Professor Emerita at both universities. In the last year and a half, she has published three journal articles (in the *Journal of International Business Studies*, the *Journal of Management Studies*, and *Japan MNE Insights*), a book chapter, and is currently editing the forthcoming *Oxford Handbook of Industry Dynamics* with Matthias Kipping of the Schulich School and Kurosawa Takafumi at Kyoto University. COVID has halted travel: her last trip to Japan was in September, 2019, for the Kyoto Centennial Industry Dynamics Conference.

REINHARD ZÖLLNER (TVP, 2003-04) In recent years, the unfortunate issue of the “comfort women” has truly gone global; in 2021 alone, three replicas of the Korean “Statue of Peace” that was originally erected in Seoul ten years ago have been (at least temporarily) displayed in Germany. After nearly 30 years of dealing with this subject, he has decided to publish a book on the “comfort women”. Based on the discourse theory of Jean-François Lyotard, he will be introducing and critiquing the various narratives and discourses linked with the “comfort women” since the 1930s while also introducing and debating primary sources. In the final chapter, he also discusses some important memorials, starting with the 1986 stele in Tateyama, Japan, and question the relationship between the “comfort women” issue and German *Vergangenheitsbewältigung* (“working through the past”). Reinhard Zöllner: *Wahrheitseffekte und Widerstreit. Die „Trostrfrauen“ und ihre Denkmäler.* [Truth Effects and Differends. The “Comfort Women” and Their Monuments]. Munich: Iudicium, 2021. 160 pp. ISBN 978-3-86205-221-9

ERGA BAND 20
REIHE ZUR GESCHICHTE ASIENS

Reinhard Zöllner
Wahrheitseffekte und Widerstreit
Die „Trostrfrauen“ und ihre Denkmäler



伝書
DENSHO



Center for Japanese Studies
International Institute
University of Michigan
Weiser Hall
500 Church Street, Suite 400
Ann Arbor, MI 48109
TEL: 734.764.6307
FAX: 734.936.2948
EMAIL: umcjs@umich.edu
WEB: ii.umich.edu/cjs/

Director: Shinobu Kitayama
Programs and Initiatives Manager: Yuri Fukazawa
Project Coordinator: Robin Griffin
Program Coordinator: Barbara Kinzer
Community Outreach Coordinator: Emily Canosa
Asia Centers Operations Coordinator: Peggy Rudberg

CJS Executive Committee:
Reginald Jackson (*ex officio*)
Erin Brightwell
Dawn Lawson
Robert Platt
Yuki Shiraito

Regents of The University of Michigan:
Jordan B. Acker, Michael J. Behm,
Mark J. Bernstein, Paul W. Brown,
Sarah Hubbard, Denise Ilitch,
Ron Weiser, Katherine E. White,
Mark S. Schlissel, *ex officio*.

The University of Michigan is committed to a policy of nondiscrimination and equal opportunity for all persons regardless of race, sex, color, religion, creed, national origin or ancestry, age, marital status, sexual orientation, gender identity, gender expression, disability, or Vietnam era veteran status.

The University also is committed to compliance with all applicable laws regarding nondiscrimination and affirmative action.

Densho Editor: Robin Griffin and David Merchant
Densho Design: Seiko Semones (S2 Design)

© 2021 The Regents of the University of Michigan

Weiser Hall
500 Church Street, Suite 400
Ann Arbor, MI 48109

Supporting CJS – Give Online

The University of Michigan's Center for Japanese Studies (CJS) is one of the nation's foremost institutes for interdisciplinary research and training on Japan. Founded in 1947, CJS is the oldest interdisciplinary center in the United States devoted exclusively to Japanese Studies. CJS's outstanding faculty of more than 60 area specialists come from varying humanities departments, social science departments, and professional schools. Together with the University of Michigan's Kenneth G. Lieberthal and Richard H. Rogel Center for Chinese Studies and the Nam Center for Korean Studies, CJS is part of the East Asia National Resource Center supported by the Department of

Education's Title VI grant program, and serves the community through public events and outreach.

For years, CJS has been supplementing federal and university funding with gifts and endowments. Because federal appropriations to support area studies centers are always at risk, CJS must find ways to assure its financial security independent of federal support.

Your gift will help the Center with this effort and ensure the high quality of its programs.

To give online, please visit: ii.umich.edu/cjs/donate

Center for Japanese Studies

International Institute
University of Michigan
Newsletter 2021

